

I

(Mededelingen)

RAAD

Informatie over de inwerkingtreding van de Interim-overeenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Gemeenschap, enerzijds, en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, anderzijds, alsmede bekendmaking van de slotakte van de overeenkomst en de daaraan gehechte verklaringen

(2001/C 149/01)

De twee partijen hebben op 27 april 2001 kennisgeving gedaan van het feit dat hun interne procedures zijn voltooid, zodat de Interim-overeenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Gemeenschap, enerzijds, en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, anderzijds⁽¹⁾ overeenkomstig artikel 50 ervan op 1 juni 2001 in werking zal treden.

Ter informatie zijn hieronder de slotakte betreffende de interim-overeenkomsten en de daaraan gehechte verklaringen betreffende de artikelen 14, 16, 21, 27, 35 en 43, alsmede een verklaring betreffende vervoerskwesties weergegeven.

⁽¹⁾ PB L 124 van 4.5.2001, blz. 1.

SLOTAKTE

De gevolmachtigden van:

de EUROPESE GEMEENSCHAP,

hierna „de Gemeenschap” te noemen,

enerzijds, en

de gevolmachtigden van de VOORMALIGE JOEGOSLAVISCHE REPUBLIEK MACEDONIË,

anderzijds,

op 9 april van het jaar 2001 in Luxemburg bijeen voor de ondertekening van de Interim-overeenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Gemeenschappen, enerzijds, en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, anderzijds, hierna de „interim-overeenkomst” te noemen, hebben de volgende teksten aangenomen:

de interim-overeenkomst, en de bijlagen I tot en met VI, te weten:

- | | |
|-------------|---|
| Bijlage I | Invoer in de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië van minder gevoelige industrieproducten van oorsprong uit de Gemeenschap |
| Bijlage II | Invoer in de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië van gevoelige industrieproducten van oorsprong uit de Gemeenschap |
| Bijlage III | EG-definitie van „baby beefproducten” |
| Bijlage IVa | Invoer in de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië van landbouwproducten van oorsprong uit de Gemeenschap (nulrecht) |

- Bijlage IVb Invoer in de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië van oorsprong uit de Gemeenschap (nulrecht binnen tariefcontingenten)
- Bijlage IVc Invoer in de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië van oorsprong uit de Gemeenschap (concessies binnen tariefcontingenten)
- Bijlage Va Invoer in de Gemeenschap van vis en visserijproducten van oorsprong uit de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië
- Bijlage Vb Invoer in de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië van vis en visserijproducten van oorsprong uit de Gemeenschap
- Bijlage VI Intellectuele-, industriële- en commerciële-eigendomsrechten

en de volgende protocollen:

- Protocol nr. 1 inzake textielproducten en kledingartikelen
- Protocol nr. 2 inzake staalproducten
- Protocol nr. 3 inzake de handel in verwerkte landbouwproducten tussen de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië en de Gemeenschap
- Protocol nr. 4 inzake de definitie van het begrip „producten van oorsprong” en methoden van administratieve samenwerking
- Protocol nr. 5 inzake wederzijdse administratieve bijstand in douanezaken.

De gevolmachtigden van de Gemeenschap en de gevolmachtigden van de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië hebben de teksten van onderstaande gemeenschappelijke verklaringen aangenomen en aan deze slotakte gehecht:

- Gemeenschappelijke verklaring betreffende artikel 21 van de overeenkomst
- Gemeenschappelijke verklaring betreffende artikel 27 van de overeenkomst
- Gemeenschappelijke verklaring betreffende vervoerskwesties
- Gemeenschappelijke verklaring betreffende artikel 35 van de overeenkomst
- Gemeenschappelijke verklaring betreffende artikel 43 van de overeenkomst.

De gevolmachtigden van de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië hebben kennisgenomen van de volgende verklaringen die aan deze slotakte zijn gehecht:

- Eenzijdige verklaring van de Gemeenschap over de artikelen 14 en 16.

Gemeenschappelijke verklaring betreffende artikel 21 (SAO 34)

De Europese Gemeenschappen en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië zijn zich bewust van de gevolgen die de plotselinge afschaffing van de vergoeding van 1 % voor de inklaring van goederen zou kunnen hebben op de begroting van laatstgenoemde en komen overeen dat bij wijze van uitzondering deze vergoeding gehandhaafd mag worden tot 1 januari 2002 of, indien dit eerder plaatsvindt, tot de inwerking-treding van de Stabilisatie- en Associatieovereenkomst.

Indien ten aanzien van een derde land deze vergoeding in de tussentijd wordt verlaagd of afgeschaft, verbindt de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië zich ertoe onmiddellijk dezelfde behandeling tot te passen op goederen van oorsprong uit de EG.

De inhoud van deze gemeenschappelijke verklaring doet geen afbreuk aan het standpunt van de Europese Gemeenschappen in de onderhandelingen over de toetreding van de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië tot de Wereldhandelsorganisatie.

Gemeenschappelijke verklaring betreffende artikel 27 (SAO 40)

Intentieverklaring van de overeenkomstsluitende partijen over regelingen voor de handel tussen de landen die zijn voortgekomen uit de voormalige Socialistische Federale Republiek Joegoslavië.

1. De Europese Gemeenschap en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië achten het essentieel dat de samenwerking op economisch en handelsgebied tussen de landen die zijn voortgekomen uit de voormalige Socialistische Federale Republiek Joegoslavië zo snel mogelijk opnieuw wordt ingesteld, zodra de politieke en economische omstandigheden dat toelaten.
2. De Gemeenschap is bereid tot het verlenen van cumulatie van oorsprong aan de landen die zijn voortgekomen uit de voormalige Socialistische Federale Republiek Joegoslavië die de normale handels- en economische samenwerking hebben hersteld, zodra de voor een correct functioneren van cumulatie vereiste administratieve samenwerking tot stand is gebracht.
3. In verband hiermee verklaart de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië dat zij bereid is zo spoedig mogelijk met de andere landen die zijn voortgekomen uit de voormalige Socialistische Federale Republiek Joegoslavië onderhandelingen aan te gaan teneinde tot samenwerking te komen.

Gemeenschappelijke verklaring betreffende de vervoersovereenkomst (SAO 57)

De partijen komen overeen te streven naar een zo vroeg mogelijke implementatie van artikel 12, lid 3, onder b, van de vervoersovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië betreffende een systeem van ecopunten door de sluiting, zo spoedig mogelijk en uiterlijk bij de sluiting van de interim-overeenkomst, van de desbetreffende overeenkomst, in de vorm van een briefwisseling.

Gemeenschappelijke verklaring betreffende artikel 35 (SAO 71)

De partijen komen overeen dat voor de toepassing van de overeenkomst intellectuele, industriële en commerciële eigendom inzonderheid het volgende omvat: auteursrechten, met inbegrip van de auteursrechten op computerprogramma's, en naburige rechten, de rechten voor databanken, octrooien, industriële ontwerpen, warenmerken en dienstmerken, topografieën van geïntegreerde schakelingen, geografische aanduidingen, met inbegrip van benamingen van oorsprong, alsmede bescherming tegen oneerlijke mededinging als bedoeld in artikel 10 bis van het Verdrag van Parijs voor de bescherming van industriële eigendom en bescherming van niet-openbaargemaakte informatie over knowhow.

Gemeenschappelijke verklaring betreffende artikel 43 (SAO 118)

- a) De partijen komen met het oog op de juiste interpretatie en toepassing van de overeenkomst overeen dat onder de in artikel 43 van de overeenkomst bedoelde bijzonder dringende gevallen wordt verstaan: gevallen van wezenlijke inbreuk op de overeenkomst door één van de partijen. Wezenlijke inbreuk op de overeenkomst houdt in:
- afwijzing van de overeenkomst die niet in overeenstemming is met de algemene regels van het internationaal recht; of
 - schending van de essentiële onderdelen van de overeenkomst als vermeld in artikel 1.
- b) De partijen komen overeen dat onder de in artikel 43 genoemde „passende maatregelen” wordt verstaan maatregelen die in overeenstemming zijn met het internationaal recht. Indien een partij in bijzonder dringende gevallen als bedoeld in artikel 43 een maatregel neemt, dan kan de andere partij een beroep doen op de procedure voor de beslechting van geschillen.

Verklaring van de Gemeenschap betreffende de artikelen 14 en 16 (SAO 27 en 29)

Overwegende dat de Europese Gemeenschap uitzonderlijke handelsmaatregelen toekent ten behoeve van de landen die deelnemen aan of verbonden zijn met het stabilisatie- en associatieproces van de Europese Unie met inbegrip van de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië op basis van Verordening (EG) nr. 2007/2000 van de Raad, zoals gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2563/2000, verklaart de Europese Gemeenschap;

- dat bij de toepassing van artikel 16, lid 2, van deze overeenkomst die maatregelen van de unilaterale autonome handelsmaatregelen die voordeliger zijn, van toepassing zullen zijn in aanvulling op de contractuele handelsconcessies die de Gemeenschap in deze overeenkomst aanbiedt zolang Verordening (EG) nr. 2007/2000, zoals gewijzigd, van toepassing is;
 - dat in het bijzonder voor de producten die vallen onder de hoofdstukken 7 en 8 van de gecombineerde nomenclatuur, voor welke het gemeenschappelijk douanetarief in een „ad valorem” douanerecht en in een specifiek douanerecht voorziet, de afschaffing ook van toepassing is op het specifieke douanerecht, in afwijking van de desbetreffende bepaling van artikel 14, lid 1.
-